

December, 2019

## Bácska Bánáti Bál Magyar Ház Toronto



Részletek a 15. oldalon

## Szilveszteri ünnepély



Részletek a 19. oldalon

Karácsony a kereszténység jelentős ünnepe, Jézus születésnapja.



Részletek a 8. oldalon



<http://www.facebook.com/kossuthclubofficial/>



<http://www.kossuthclub.ca>

## Elnöki beszámoló

*"A kultura minden alkotótevékenység összegző ereje: az emberi értelem társadalmi hasznosítása"*

Gabriel Garcia-Marquez

E bevezető gondolatokkal szeretném folytatni az elnöki beszámolómat.

A novemberi beszámoló évi taggyűlésen a jelenlevőknek lehetőségük volt nemcsak kérdéseket feltenni a renovállással kapcsolatba, hanem megsejmelni a munkálatok haladását.

A felső terem december végére felújítva fog ragyogni. A munkálatok a plafonba levő azbesztosz eltávolításával kezdődtek. A plafon már elkészült és jelenleg a festésen dolgoznak. Több terv volt a festéssel kapcsolatban, hogy pénzt tudjunk megspórolni, végül úgy döntött a vezetőség, hogy a kontraktor által ajánlott festővel dolgoztatunk, mert nagyon ideális árat ajánlottak és időben is megfelelő. Közben a villanyszerelővel is tárgyaltunk, mert már köztudott, hogy a régi villanyszerelés elég komplikáltan volt megoldva. Ezért ez a kiadás elég nagy lesz, most minden le lesz egyszerűsítve és az Ontario tartomány szerinti előírásoknak megfelelő lesz.

A tervrajzok a városi megbízottaknál vannak és várjuk a végleges pecsétet.

A Trillium Foundationtól kapott \$150.000 nem fogja fedezni a költségeket. Ezen kívül magán támogatást kaptunk \$4370 és az Oshawai Magyar közösség jóvoltából \$10.000 adományt. Minden cent a Ház felújítására van fordítva. Ezért ismét elindítjuk a Go Fund me kampányt. A lépcsőház és az alsó terem a Wc előtt szintén felújításra vár. Ott a festés és a szőnyeg kicseréléséről van szó.

**TÁMOGATÁSRA ÉS SEGÍTSÉGRE** van szükségünk, hogy a tervezett felújítást megvalósítsuk.

A vezetőség és a segítők mindent megpróbálnak, hogy a felújítás a legjobb minőségű és anyagilag is a legmegfelelőbb legyen, de szükségünk van a közösség támogatására.

Nagy fába vágtuk a fejszénket, ahogy mondani szokás, de a végeredményben hosszú éveken át tudunk majd gyönyörködni.

A Kossuth Ház lelkes vezetősége büszke arra, hogy saját erőnkől és a támogatóink segítségével mit lehet elérni.

**Ezúton kívánunk kegyelmekben gazdag, áldott karácsonyi ünnepeket!**



Biró Ágnes  
elnök



## Néhány felvétel a Kossuth Ház renoválásáról



## **Kedves Tagok!**

Felhívjuk figyelmüket, hogy az idei tagsági év hamarosan véget ér. Szeretnénk megragadni a lehetőséget, hogy megköszönjük támogatását, és ismét invitáljuk Önt, hogy támogassa, látogassa kulturális tevékenységünket és a közösségi életet a következő évben is. Az éves tagság megvásárlásával tudatja velünk, hogy a klub fontos az Ön számára és támogatja közösségünket. Köszönjük hűségét!

Annak érdekében, hogy továbbra is kivételes kulturális és közösségi szolgáltatásokat nyújtsunk Önnek, kissé megnöveljük éves tagságunk költségeit 70 dollárra a családoknak és 60 dollárra a nyugdíjasok számára. Ezzel az összeggel támogatják valamennyi tevékenységünket, legyen szó akár magyar előadóművészek fogadásáról, akár kulturális programok szervezéséről. Továbbá így támogatja az épületet és annak karbantartását, illetve a közösségünkben az önkéntesek lehetőségének biztosítását.

### **A tagságnak számos előnye van:**

- Részt vehetnek a tagsági gyűléseken és van lehetőségük szavazni a klub működésével kapcsolatos kulcsfontosságú kérdésekről, ideértve a vezetőség tagjainak megválasztását is!
- 5 dollár kedvezményt kapnak az eseményekre (kivéve a szilvesztert és a szüreti bált)!
- Különleges eseményekre meghívást kapnak, ideértve a rendezvényeket, workshopokat és az előadásokat is.
- Ingyenes, színes nyomtatott éves naptárt kapnak, tagsági kártyával.
- Havonta hírlevélben és e-mailben kapnak emlékeztetőt a közelgő eseményekről.
- Továbbá 5 dollár kedvezmény jár az új tagok regisztrálásáért.
- Kedvezményt kapnak a Kossuth Hall bérleti díjából és a lehetőségük van a saját rendezvényeik és klubjaik (könyv, kötés, sakk klubok stb.) szervezésére.
- Hozzáférést kapnak a magyar klasszikusok és regények kiterjedt könyvtárához.
- A sokszínű értékekkel és érdeklődéssel rendelkező magyar közösségnek a tagja lehet!

Nézze meg a tagsági menülapot a honlapunkon további részletekért, ahol letölthető a tagsági kérvény-<http://www.kossuthclub.ca/images/PDF/membership.pdf>

Tisztelettel,  
Biró Ágnes  
Elnök

**Dear members,**

Please be advised that memberships are coming to an end. We would like to take this opportunity to thank you all for your patronage to the Club and invite you to renew for another year of cultural activities, and community fun. By purchasing an annual membership, you are letting us know that you value the Club and the services we provide to our community. Thank you for your loyalty!

In order to continue providing you with exceptional cultural and social services, we are slightly increasing the cost of our annual membership to \$70 for families and \$60 for seniors. Your fees support all of our activities, whether it is hosting Hungarian performers and organizing cultural programs, maintaining the building and its contents, or providing and volunteer opportunities in our community.

**The benefits of membership are many:**

- participate at members meetings and vote on key matters concerning the operation of the Club, including the election of members to the Board of Directors (BoD),
- \$5 discount on events (with the exception of New Year's Eve and Harvest balls),
- invitations to special events, including workshops and lectures,
- a free, colour print annual calendar with you membership card,
- monthly newsletter and e-mail reminders about upcoming events,
- \$5 discount for referrals of new members,
- discount on hall rentals and the opportunity to host your own social events and clubs (book, knitting, chess clubs, etc.),
- access to an extensive library of Hungarian classics and novels,
- being part of a vibrant community of Hungarians of different backgrounds and interests!

Be sure to visit our the membership section of our webpage for more details and our membership application -<http://www.kossuthclub.ca/images/PDF/membership.pdf>

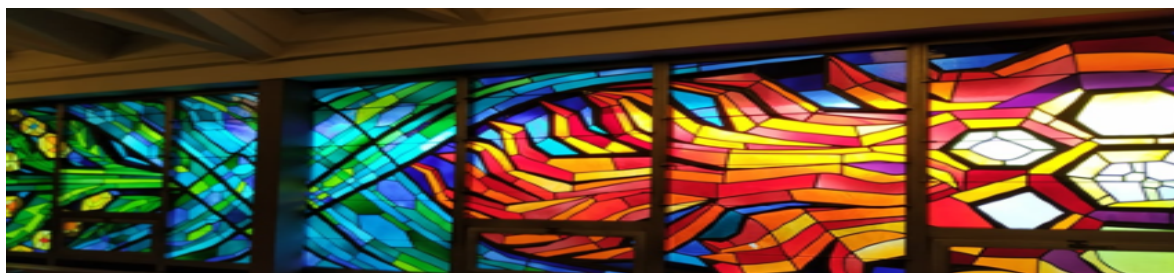
Kindest regards,

Agnes Biro

President

Hungarian Canadian Club of Waterloo-Wellington, "Kossuth Hall"

Októberben váratlanul elhunyt **Sárosi Barbel** kitcheneri lakos, a Kossuth Ház volt elnökének és több éven át vezetőségi tagjának, Sárosi Zoltánnak a felesége. Barbel, férje mellett éveken át segítette a vezetőség munkáját. Nyugodjon békében. Őszinte részvétünk a gyászoló családnak és hozzátartozóknak.



## A Waterloo-Wellington Magyar Protestáns Gyülekezet

december havi alkalmai a kitcheneri St Andrew's templomban (54 Queen St. N. Queen és Weber St. sarok)

- December 1-jén 3 órakor adventi istentisztelet és filmvetítés (Ferkó Zoltán: Kóbor című filmje kerül vetítésre. Kóbor szigetfalu Dél-Erdélyben, a Brassó megyei szórványban.
- December 8-án déután 3 órakor istentisztelet és gyermekkarácsony a kitcheneri és guelphi iskolások részvételével, szeretetvendégség.
- December 15-én nem lesz istentisztelet!
- December 22-én karácsonyi istentisztelet úrvacsoraosztással.

*Szeretettel várunk!*

## Katolikus szentmise

### **Katolikus szentmise időpontja megváltozott!!!**

December 29-én délután 3 órai kezdettel karácsonyi és évégi hálaadás szentmise a guelphi St. Joseph templomban.

*Mindenkit szeretettel várunk!*





**Karácsony a kereszténység jelentős ünnepe, Jézus születésnapja. Napjainkra családi vonatkozása felerősödött, a szeretet, az összetartozás, az ajándékozás ünnepe lett!**

### **A karácsony előzményei:**

Amióta az emberiség földműveléssel, állattartással foglalkozik a napfénynek, a meleg tavaszi és nyári hónapoknak óriási szerepük van az emberi társadalmak életében. Az emberek táplálékukat a meleg időszakokban tudták megtermelni, ilyenkor bőség és jólét jellemezte a közösség életét, szemben a hideg téli napokkal, amikor az éhezés, a hideg és a sötét kerítette hatalmába az embereket.

Érthető tehát, ha az ókori népek hálaadó, köszöntő rítusokkal ünnepelték a téli napfordulót, amely időponttól kezdve a napalok egyre hosszabbodnak, átvitt értelemben a fény győzedelmeskedik a sötét éjszaka felett. Ezeknek a rítusoknak az is a szerepük volt, hogy az elcsigázott emberekbe reménységet, hitet öntsenek, hogy könnyebben viseljék azt az időt, ami a tavasz beköszöntéig hátravan.

Az ókori Rómában a december 17-24. közötti időszakban tartották a Szaturnália ünnepeket. Szaturnusz a földművelés, a paraszti munkák istene a római hitvilágban. Az emberek nagy lakomákkal, ivászatokkal, tánccal, zenével ünnepelték Szaturnuszt, szokásban volt a szolgák megajándékozása, és bizonyos munkák tiltva voltak. A házaikat örökzöld borostyánágakkal díszítették. A naptárreformig a Római Birodalomban az újév kezdete is ekkorra esett.





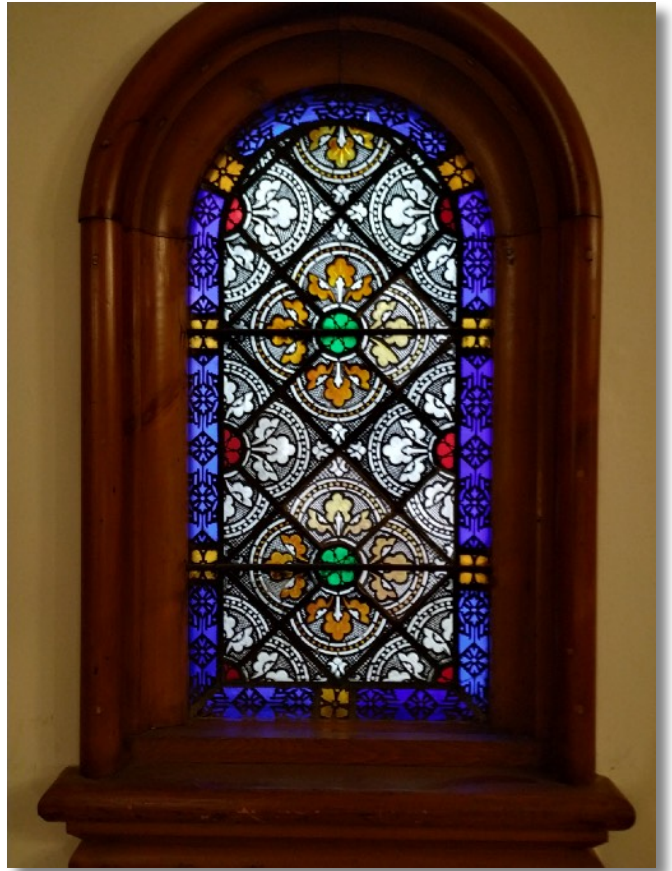
A mai értelemben vett, keresztény karácsonyról a IV. század óta emlékezünk meg, eredetileg december 25-e Jézus születésnapja, az előző este karácsony vigíliája, más szóval karácsony böjtje vagy Szenteste, 26-a pedig az ünnep második napja.

#### **December 24:**

Hagyományosan ezen a napon állítjuk fel a karácsonyfát és ezen az estén ajándékozzák meg egymást a családtagok Magyarországon. Az ajándékozás szokásának eredete bizonyos elméletek szerint a Napkeleti Bölcsek történetére vezethető vissza, akik a csecsemő Jézusnak ajándékokkal hódoltak Betlehemben. Karácsony megünneplése a kereszténység terjedésével az egész világon elterjedt, bár vannak természetesen különbségek az egyes országok szokásai között.

#### **Karácsony csodája:**

A karácsony éj varázslatát valószínűleg mindnyájan ismerjük. Bár napjainkra az ajándékozás rendkívül fontos momentuma lett az ünnepnek, mégis a karácsony éj misztikuma, csodája nem múlt el. Ez az ünnep, melynek valódi tartalma a legelenebben él ma is. Karácsony este minden elcsendesedik, a közlekedés leáll, és ha olyan szerencsénk van, hogy hó is esett, a csend még teljesebb. Míg advent a reményteli várakozás ideje, a Szenteste maga a megvalósult és beteljesedett csoda, a Megváltó születésének napja.



A képzőművészetben, a zenében talán a legtöbbször feldolgozott téma.

### **Jézus születésének története:**

Anyja, Mária, Józsefnek a názáreti ácsnak a jegyese volt, de még mielőtt egybekeltek volna, Mária gyermeket fogant a Szentlélek erejéből. József a júdeai Betlehembe ment Máriával, mert Augusztusz császár rendelete szerint összeírás volt. Ott tartózkodásuk alatt jött el a szülés ideje, de mivel szállást nem kaptak, Mária egy jászolban hozta világra gyermekét. A pásztoroknak, akik a pusztán legeltették a nyáját, megjelent az Úr angyala, és tudatta velük, hogy megszületett a Megváltó. A pásztorok meg is találták Betlehemben Máriát és a Kisdedet, hódolatukat fejezték ki az Isten fiának. (Más változatban a Napkeleti bölcsek kaptak jelet Jézus születéséről, ők keresték fel a kisdedet, és ajándékokat vittek neki.)

### **Karácsonyfa állítás:**

A karácsonyfa előzménye a pogány hagyományokban a termőág, zöldág házba vitele, illetve a ház és a ház környékének örökzöld ágakkal díszítése. A szokást ismerték a kelták, náluk a fagyöngy, a magyal és egyéb örökzöldek játszották a főszerepet. Magyarországon a zöldág általában rozmaring ágacska, nyárfa vagy kökénybokor ága. A gerendára függesztették fel, aranyozott dióval, piros almával, mézesbábbal, szalmafigurákkal díszítették. A diónak rontást űző erőt tulajdonítottak, a gyümölcs a bőség, egészség jelképe, a szalma pedig a betlehemi jászolra emlékeztet. A karácsonyi ág később fejlődött kis fácskává, amit szintén a házba vittek, és különféle módon díszítettek. Feljegyzések szerint az első hagyományosnak mondható karácsonyfát freiburgi pékinások állították a város kórházában a XV. században. Átvitt jelentése a hagyományosan pirossal ékesített fenyőnek az életfa, a természet évről-évre megújulása, körforgása. A fán látható girland (vagy boa!) A paradicsomi rosszra csábító kígyót jelképezi, az alma a tudás fájáról szakasztott gyümölcsre emlékeztet (ennek mintájára alakultak ki később a piros, arannyal díszített üveggömbök), a gyertyák pedig a fény, a nap, keresztény felfogás szerint Jézus szimbólumai. A karácsonyfát hagyományosan Vízkeresztkor (január 6.) bontják le.

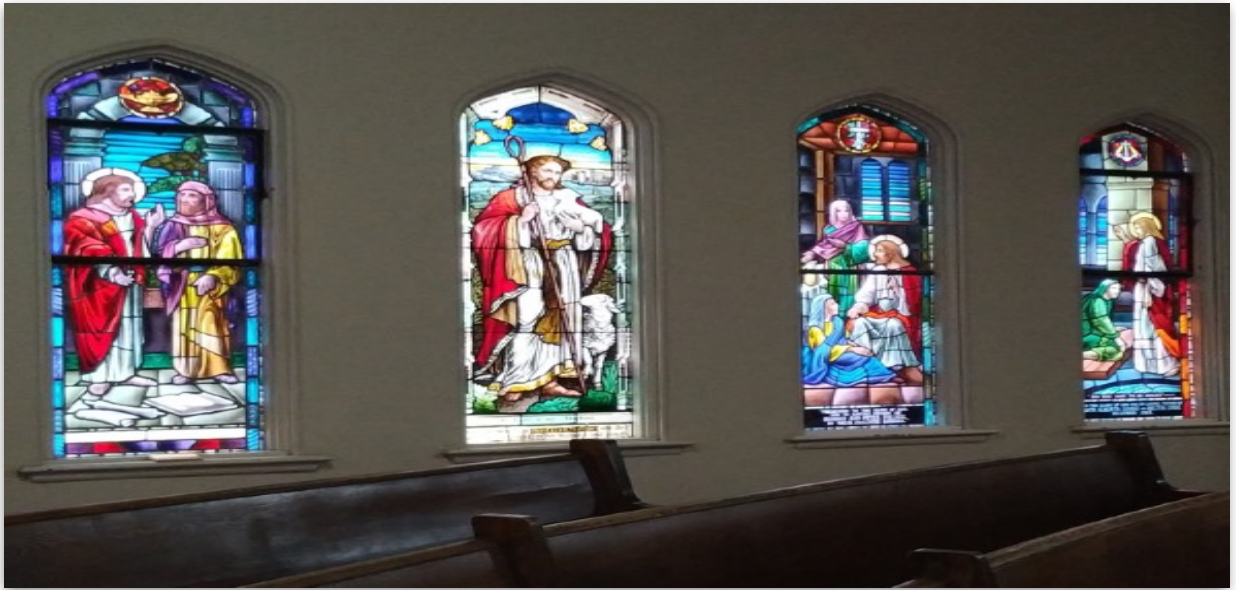
### **Karácsonyi ünnepi vacsora:**

A karácsonyi asztal a néphagyományban fontos szerepet játszott az ünnepkor. Mind az asztal díszítésének, mind az étkezésnek szigorú rendje volt. A feltálat fogásoknak mágikus erőt tulajdonítottak. A karácsonyi abroszt az év során még általában vetőabrosznak használták (ebből vetették az első gabona magvakat, hogy bő termés legyen.) Az asztalra gabona magvakat helyeztek, ebből adtak a baromfiknak, hogy jól tojjanak, az asztal alá pedig szalmát tettek, annak emlékére, hogy Jézus jászolban született. Később ezt a szalmát a jószág alá tették, hogy egészséges legyen, de volt ahol a gyümölcsfákra is kötözték belőle, jó termést remélve.

A szigorú rituálékhoz tartozott, hogy a gazdaasszony nem állhatott fel vacsora közben az asztaltól, hogy jól tojó tyúkjai legyenek. Az ételek közül előnyben részesítették azokat, amelyek bőséget, jó termést ígértek a háziaknak. Innen a bab, borsó, lencse, mák, dió, hal a (halpikkely miatt) megjelenése a karácsonyi asztalon. A fokhagyma az egészséget, a méz (mézesbáb) az élet édességét jelképezte. A kalácsból, almából az első falatokat szétosztották egymás között, hogy a család mindig összetartsa. A karácsonyi morzsát összeszedték, és az állatoknak adták, hogy termékenyek legyenek, de jó volt betegek gyógyítására, rontás elűzésére is. Sok helyen este az asztalt nem szedték le, hogy a betérő kis Jézus ne maradjon éhes.

A paraszti étkezési szokások alapjai ma is megtalálhatók karácsonyi étrendünkben. Gyakoriak a halból készült ételek, de angolszász befolyásra elterjedt a pulyka is. A borleves egyértelműen a nagypolgári étkezési kultúra része, a mákos guba viszont a paraszti hagyományból ered, csakúgy, mint az elmaradhatatlan bejgli (a diós, mákos kalács).

**A katolikus egyház december 6-án emlékezik meg Szent Miklós püspökről, aki nagylelkű és bőkezű felebaráti szeretetével a karácsony előhírnöke. Ez a nap egyben a gyermekek által annyira várt Mikulás-ünnep is.**



### **(Nikolaosz):**

A keleti egyházak legtiszteltebb szentje, ünnepét nyugaton a 10. század óta tartják. A hagyomány szerint a 3. században született a kis-ázsiai Patarában, gazdag kereskedőcsaládban. Szüleit kiskorában elvesztette, egyik rokona nevelte, s ő ismertette meg a kereszténységgel. Megtérése után Miklós jótékony célokra szétosztogatta örökségét, a hívők pedig égi jelre megválasztották Múra püspökévé. Diocletianus és Galerius császár keresztényüldözése (303-311) idején börtönbe került, de életben maradt, és részt vett a 325-ben tartott niceai zsinaton. Az emberek tiszteletét és szeretetét jótékonykodásával vívta ki, s tettei miatt már életében szentnek tartották.

343. december 6-án halt meg püspöki székhelyén, sírja ezután zarándokhellyé vált. Amikor Mürát 1087-ben elfoglalták a szeldzsuk törökök, tetemét tisztelői az itáliai Bariba vitték, ahol bazilikát építettek a tiszteletére, s ereklyéit Orbán pápa helyezte el a főoltáron.

Miklós kultusza nem sokkal halála után kezdődött, már a 6. században templomot emelt neki Konstantinápolyban I. Justinianus császár. Csodatettei között tartják számon, hogy vihar idején megmentette egy vízbe esett tengerész életét, ezért ő az utazók, a kereskedők, a zarándokok, a tengerészek és a révkalauzok védőszentje.



Amikor városát éhínség sújtotta és egy gonosz hentes három kisgyermeket megölt, hogy húszakat kimérje, Miklós leleplezte bűnét és a fiúkat is feltámasztotta, ezért ő a gyermekek és a diákok védőszentje is.

A nevéhez fűződő leghíresebb legenda szerint élt Mürában egy szegény ember, aki nem tudta férjhez adni három lányát, mert nem volt pénze hozományra. A dolog Miklós fülébe is eljutott, ám a püspök túl szerény volt ahhoz, hogy nyíltan segítsen. Az éjszaka leple alatt három erszényt dobott be az apának, így a lányok megmenekedtek attól, hogy örömlánynak adják őket. Miklós e tettéért a hajadonok és az aggszüzek védőszentje, s oltalmazója a házasságnak és az anyaságnak. Védőszentje továbbá Oroszországnak, Görögországnak, Sziciliának, Lotaringiának és Apuliának, a zálogházak tulajdonosainak, az illatszerészeknek, a gyógyszerészeknek, a pálinkafőzőknek és Magyarországon Kecskemét városának.

Szent Miklós ünnepe mintegy a karácsony vigíliája, bevezetése, hagyományai összemosódtak a karácsonyi ünnepekörrel. A középkor óta a tizennégy segítő szent közé sorolják őt, a legnagyobb tiszteletet a régi Oroszországban tanúsították iránta. Magyarországon a bizánci kapcsolatok alapozták meg tiszteletét, mintegy hatvan községet neveztek el róla, többek között Kunszentmiklóst és Szigetszentmiklóst. Szent Miklós "ökumenikus" szent, amennyiben segített zsidókon is, amikor a keresztények igaztalanul vádolták őket.

A Szent Miklós nagylelkűségéhez és kedvességéhez fűződő történetek nyomán alakult ki a Mikulás-kultusz, mint népszokás. (A Mikulás a Miklós név cseh és szlovák alakja.) A különböző népek kultúrájában szinte mindenütt feltűnik hosszú, prémes, vörös köpenyben járó, deres szakállú, nagycsizmás alakja, személyéhez kapcsolódik a Mikulás-napi ajándékozás szokása. A német nyelvterületen a Mikulásnak fenyegető külsejű "kísérői" is vannak, akik veréssel vagy éppen megevéssel fenyegették a rossz gyermekeket:

ilyen Németországban a gólyalábon közlekedő Knecht Ruprecht, Svájcban Schmutzli, Ausztriában a nálunk is ismert krampuszok.

Az ajándékozás szokása hazánkban a városi értelmiség révén terjedt el valószínűleg

német-osztrák hatásra, falura ez csak a múlt században jutott el, jóllehet a magyar parasztságnál korábban is voltak Miklós-napi alakoskodások.

A püspök legendája a különböző népek ajkán más és más változatban élt tovább, ennek megfelelően neve is hol Szent Miklós, Heiliger Nikolaus, Mikulás, hol meg Téalapó, Karácsony apó. Az Amerikában ismert Santa Claus a holland Sinterklaas alak torzult változata. A Téalapó elnevezés a második világháború után szovjet-orosz hatásra terjedt el Közép- és Kelet-Európában: az orosz hagyomány szerint Gyed Moroz (Fagy apó) a jóságos Sznyegurocskával (Hópelyhecske) hozza a fenyőfát az ajándékokkal, de Szilveszter napján.

Farkas Virág



**December 8-án vasárnap 3 órakor** a kitcheneri St Andrews Presbiteriánus templomban lesz a gyermekeknek ünnepi műsor.

Karácsonyi bazár és szeretet vendégség várja a megjelenteket a műsor után.

**Nagy szeretettel várunk minden érdeklődőt!**

Cim: 54 Queen Street North, Kitchener

**Kralovanszky Balázs fotóművész készít családi karácsonyi fotókat (10db digitális kép 20\$ ért) a műsor után. További információ a tanító néniktől**

## Bácska Bánáti Bál Magyar Ház Toronto



*„Táncolok, amíg élek, mert tánc nélkül nincs élet!”*

A már hagyományként számon tartott, Bácska-Bánáti őszi bál ez alkalommal november 16-án került megrendezésre a Bácska Bánáti Magyar Kör szervezésében a Torontói Magyar Házban. A vendégeket Szöllősi Gyula elnök és Palkovits Valér főkonzul köszöntötte, áldást mondott Forrai Tamás plébános. Az eseményt a Cambridge Kossuth Ház asszonycsoportja nyitotta meg színvonalas néptánc produkciójával.

A Kossuth Tánc csoport a Waterloo-Wellington környéki Kanadai Magyar Klubjának tagjaiból alakult 1965-ben. Időközben önálló nonprofit szervezetté vált, megtartva szoros kapcsolatát a helyi közösséggel, a Kossuth Házzal. Ontario egyik legrégebbi magyar tánc csoportja, ahol 4 évesektől 60 évesekig rúgják a port. A táncosok rendszeresen fellépnek a klub rendezvényein, megemlékezésein, valamint a környék

multikulturális fesztiváljain; alkalomadtán az Egyesült Államok magyar fesztiváljain. A próbákon minden évben más tájegység táncaival ismerkednek a táncosok. Közösségben ápolják a táncos hagyományokat és a magyar tüzet a szívükben.

Ennek a tánccsoportnak a szerves részét, és fő mozgatórugóját alkotja a Kossuth Ház lelkes asszonycsoportja, akik heti rendszerességgel tartanak próbákat a Cambridge Magyar Házban azért, hogy a magyar hagyományokat őrizzék és fenntartsák a jövő nemzedékének.

A bál megnyitójaként Nógrádi Palóc Ház köszöntővel vonultak be a táncosok, amelyben „engedelmet kértek a házi gazdától.” Ezt követően dél-alföldi asszonytáncot táncoltak. A nagysikerű néptáncot gyönyörű dél-alföldi népviseletben táncolták, amelynek jellegzetessége egy felső blúz az úgynevezett vizitke, a hölgyek fején lévő fityula, valamint a szépen kikeményített többrétegű alsószoknya és az ezt borító, méltón díszítő színes szoknya és kötény.

A tánc betanítása Takács Anni munkáját dicséri, a köszöntő megálmodója és ötletgazdája Major Márta volt. A ruhák varrását a közösség varrta, amelyben nagy segítségükre volt Károly Karolina, Muzslai Eleonóra és Takács Anni, akik a tánccsoport tagja is egyben. A gyönyörű jellegzetes blúz varrása Sóskuti Edit Éva Budapesti táncpedagógus szakmai hozzájárulásával valósulhatott meg.

Ezúttal szeretnék köszönetet mondani Jacsó Marikának a Kossuth Ház Tánccsoport vezetőjének, aki nagy és jelentős szerepet vállal a felnőtt táncosok, és a következő nemzedék, a gyerekek néptánc oktatásában is. Továbbá a Kossuth Ház asszonycsoportjának, akik családjuk mellett időt, energiát nem spórolva rengeteg munkával és kitartással, mindig jókedvűen és lelkesen színesítik évente több fellépéssel a magyar életet, ezzel építve a magyar közösséget egyaránt.

Farkas Virág







FELKÉSZÜLÉS A SZÜLÉSRE  
MENSTRUÁCIÓS FÁJDALMAK  
MEGFOGANÁSI NEHÉZSÉG  
HORMONÁLIS PROBLÉMÁK  
VÁLTOZÓKORI TÜNETEK

VÁGY HIÁNYA  
INKONTINENCIA  
SZERVESÜLLYEDÉS  
ARANYÉR



**KOSSUTH HÁZ**  
**Január 25-26**



**KRISTON**  
intim torna®



Érdeklődni lehet: Alexandra 647-745-65-91





# Szilveszteri ünnepély

**Szeretettel várjuk vendégeinket, hogy velünk ünnepeljék a 2020-as Új Év kezdetét!**

Töltsük együtt az Ó Év utolsó napját egy vidám, hangulatos, táncos estével.

**Zene:** Evergreen zenekar

**Menü:** tárkonyos ragu leves, töltött káposzta, majoránna tokány pikánsan nokedlivel, szezámagos rántott szelet , petrezselymes krumplival, savanyú uborka.

Éjfélkor: lencse leves gazdagon, virsli, debreceni

**Jegyek** elővételben december 15-ig \$80,

december 15 után \$90, ülőhelyet igénylő gyermeknek 12 éves korig \$40

**Asztalfoglalás:** email: [info@kossuthclub.ca](mailto:info@kossuthclub.ca), Telefon: 519-821-4884,  
Facebook: [kossuthclubofficial](https://www.facebook.com/kossuthclubofficial) oldalon üzentében.



# New Year eve celebration

**We sincerely welcome guests to join us in ringing in the beginning of 2019!**

Let's enjoy the last day of the year together with an evening filled with cheer, fun and dance.

**Music** brought to you by the Evergreen

**Menu:** Tarragon ragu soup, cabbage rolls, savory stew with marjoram, nokens, sesame seed crusted fried fillet, with parsley seasoned potatoes, pickles or salad

At midnight: hearty lentil soup, debreceni, wieners.

**Tickets** can be purchased before December 15th for \$80, seats for children under 12 years old are \$40. After December 15th, tickets are \$100.

**Reserve your table** via email: [info@kossuthclub.ca](mailto:info@kossuthclub.ca), Telephone: 519-821-4884, Facebook: [kossuthclubofficial's facebook page](#) via message.



*Kossuth Hall*

*Cambridge*



**2019. DECEMBER 04.**

**Home Style**



**Hungarian Food**

**Schnitzel** ∞ **Beef stew** ∞ **Chicken stew**  
**Cabbage roll** ∞ **Crepes...**

**Wednesday &  
Friday  
12 – 6 pm**



**More information  
905-782-8237**

# QUALITY BAKERY & DELI

QUALITY IS OUR SPECIALTY!

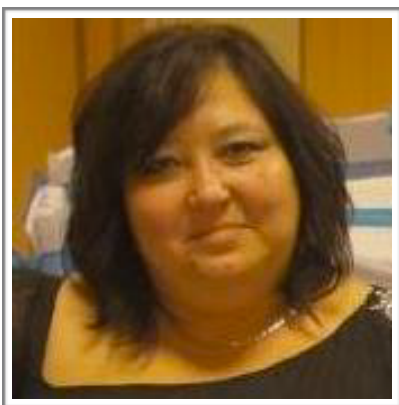
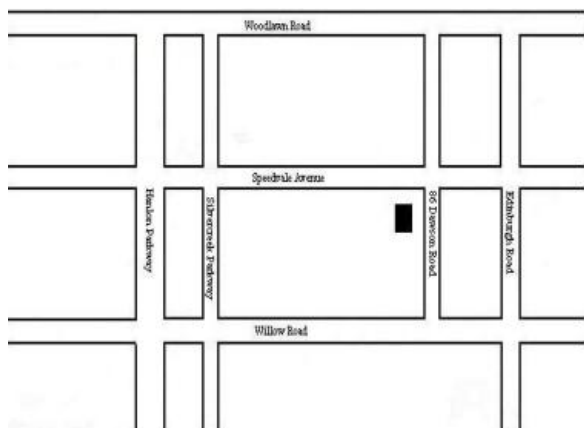
## **FEKETE MIHÁLY - URBÁN VALÉRIA**

FINOM TORTÁK, SÜTEMÉNYEK, RÉTES, DIÓS-, MÁKOS KALÁCS  
VALAMINT FRISS KENYÉR, ZSEMLE, KIFLI KAPHATÓ.  
VÁLASZTÉKOS MAGYAROS HENTESÁRÚ ÉS SAJTFÉLÉK.

## ÚJ TERMÉKCSALÁD MAGYARORSZÁGRÓL

UPDATE szénhidrátcsökkentett és cukormentes termékek elérhetőek nálunk!

Cím: **86 DAWSON ROAD, GUELPH,**  
TELEFON: **519.824.4871**



## **SZILVIA APRÓ**

**Travel Consultant**

## **International Travel**

Tel: 519.823.9498

Cell: 519.766.2509

E-mail: [szilviatravel@rogers.com](mailto:szilviatravel@rogers.com)

**REPÜLŐJEGYEK, TENGERPARTI ÜDÜLÉSEK,  
HAJÓUTAK, AUTÓBÉRLÉS, BIZTOSÍTÁS**

*Felvilágosításért és helyfoglalásért hívjon bizalommal!*

# SzabolcsPall

SALES REPRESENTATIVE



Hűséges gyakorlat és tanácsadás Magyarul és Angolul, a Cambridge, Kitchener-Waterloo, és Guelph környékén, 2008 óta.

INGYENES ÉRTÉKFELMÉRÉS

INGATLAN BEFEKTETÉS

READY2MOVE.CA



1400 Bishop St.  
Cambridge, ON N1R 6W8

O: 519.740.3690  
F: 519.740.7230

Direkt: 226.505.0090

Email: [szabolcspall@gmail.com](mailto:szabolcspall@gmail.com)



# ***Kossuth Ház bérlése Kossuth Club for Rent***

*Termeinket, kertünket kínáljuk Önöknek!*

## ***CSALÁDI ÉS ÜZLETI ESEMÉNYEK***

*privát fogadásoktól a 200 fős rendezvényekig  
esküvők, családi ünnepek, bálók, fogadások, konferenciák,  
találkozók, céges rendezvények kiváló helyszíne a Kossuth Ház.*

*Kérésére személyre szabott ajánlatot küldünk!*

*Keressen bennünket a lenti elérhetőségeink egyikén.*



***Reklámozza vállalkozását vagy hirdesse termékeit,  
szolgáltatásait a Kossuth Ház hírlapjában***

*(a hírlap nyomtatott vagy digitális formában havonta eljut több száz személyhez,  
hírdetésével egyúttal támogatja a Kossuth Házat)*

979 Kossuth Rd, Cambridge, ON N3H 4S7,

[www.kossuthclub.ca](http://www.kossuthclub.ca)

Tel: 519.658.9761

Email: [info@kossuthclub.ca](mailto:info@kossuthclub.ca)

[facebook.com/kossuthclubofficial](https://facebook.com/kossuthclubofficial)